

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва освітньої компоненти** | Практика усного та писемного мовлення |
| **Асистент**  | Ремньова Анастасія Михайлівна |
| **Посилання на сайт** | <http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation.aspx> |
| **Контактний тел.** | 0509484629 |
| **E-mail викладача:** | aremn149@gmail.com |
| **Графік консультацій** | кожного понеділка |

1. **Анотація до курсу:** навчальна дисципліна розрахована на 32 години практичних занять з метою формування у студентів франкомовних вмінь, лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетенції.
2. **Мета та цілі курсу:** забезпечення нормативного, функціонально-адекватного володіння всіма видами мовленнєвої діяльності для застосування їх у вирішенні професійних завдань та у повсякденному житті.
3. **Компетентності та програмні результати навчання:**

**ЗК 1.** Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

**ЗК 2**. Здатність діяти на основі етичних міркувань (мотивів), діяти соціально відповідально та свідомо.

**ЗК 3.** Здатність свідомо визначати цілі власного професійного й особистісного розвику, організовувати власну діяльність, працювати автономно та в команді.

**ЗК 4**. Здатність до пошуку, оброблення, аналізу та критичного оцінювання інформації з різних джерел, у т.ч. іноземною мовою.

**ЗК 5.** Здатність застосовувати набуті знання та вміння в практичних ситуаціях.

**ЗК 6**. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

**ЗК 7.** Здатність до письмової й усної комунікації, щo якнайкраще відпoвідають ситуації професійного і особистісного спілкування засобами іноземної та державної мов.

**ЗК 9.** Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми з відповідною аргументацією, генерувати нові ідеї.

**ЗК 10.** Здатність критично оцінювати й аналізувати власну освітню та професійну діяльність.

**ЗК 11.** Здатність використовувати інформаційно-комунікаційні технології в освітній і професійній діяльності.

Фахові компетентності:

**ФК 3.** Здатність формувати в учнів предметні компетентності, застосовуючи сучасні підходи, методи й технології навчання іноземної мови та світової літератури.

**ФК 4.** Здатність здійснювати об’єктивний контроль і оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з французької мови та світової літератури, другої іноземної мови.

**ФК 5.** Здатність до критичного аналізу, діагностики та корекції власної педагогічної діяльності з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

**ФК 6.** Здатність здійснювати професійну діяльність українською та іноземною мовами, спираючись на знання організації мовних систем, законів їх розвитку, сучасних норм їх використання.

**ФК 7.** Здатність використовувати потенціал полілінгвальної підготовки для ефективного формування предметних компетентностей учнів.

**ФК 11.** Здатність взаємодіяти зі спільнотами (на місцевому, регіональному, національному, європейському й глобальному рівнях) для розвитку професійних знань і фахових компетентностей, використання перспективного практичного досвіду й мовно-літературного контексту для реалізації освітніх цілей.

**ПРН 2.** Знання сучасних філологічних й дидактичних засад навчання іноземних мов і світової літератури та вміння творчо використовувати різні теорії й досвід (вітчизняний, закордонний) у процесі вирішення професійних завдань.

**ПРН 3.** Знання державного стандарту загальної середньої освіти, навчальних програм з іноземної мови та світової літератури для ЗНЗ та практичних шляхів їхньої реалізації в різних видах урочної та позаурочної діяльності.

**ПРН 4.** Знання та вміння використовувати сучасні форми, методи й способи контролю й оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з французької мови та світової літератури, другої іноземної мови.

**ПРН 7.** Застосування сучасних методик й технологій (зокрема інформаційні) для забезпечення якості освітнього процесу в загальноосвітніх навчальних закладах.

**ПРН 8.** Уміння аналізувати, діагностувати та корегувати власну педагогічну діяльність з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

**ПРН 9.** Знання мовних норм, соціокультурної ситуації розвитку української та іноземних мов, що вивчаються, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності.

**ПРН 10.** Здатність використовувати знання й уміння з теоретичної граматики, теоретичної фонетики, лексикології, стилістики для іншомовного комунікативного спілкування французькою мовою.

**ПРН 11**. Володіння комунікативною мовленнєвою компетентністю з української та іноземних мов (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти), здатність удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

**ПРН 14.** Використання гуманістичного потенціалу рідної й французької мов і світової літератури, другої іноземної мови для формування духовного світу юного покоління громадян України.

**ПРН 15.** Здатність учитися впродовж життя і вдосконалювати з високим рівнем автономності набуту під час навчання кваліфікацію.

**ПРН 16.** Здатність аналізувати й вирішувати соціально та особистісно значущі світоглядні проблеми, приймати рішення на  підставі сформованих ціннісних орієнтирів, визначати власну соціокультурну позицію в полікультурному суспільстві, бути носієм і захисником національної культури.

**ПРН 17.** Знання вимог до безпеки життєдіяльності й готовність до охорони життя й здоров’я учнів в освітньому процесі та позаурочній діяльності.

1. **Обсяг курсу на поточний навчальний рік**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Лекції** | **Практичні заняття** | **Самостійна робота** |
| **Кількість годин** |  | 30 | 56 |

1. **Ознаки курсу**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Рік викладання** | **Семестр** | **Спеціальність** | **Курс (рік навчання)** | **Обов’язковий/****вибірковий** |
| 3-й | 1-й | 014.02 Середня освіта (Мова та література французька)  | 3-й | обов’язковий  |

1. **Технічне й програмне забезпечення/обладнання:** ноутбук, проектор, екран
2. **Політика курсу:** відвідування практичних занять (неприпустимість пропусків, запізнень ); правила поведінки на заняттях (активна участь, виконання необхідного мінімуму навчальної роботи, відключення телефонів); підкріплення відповіді на питання практичного заняття прикладами з наукових доробків вітчизняних і закордонних учених;

При організації освітнього процесу в Херсонському державному університеті студенти та викладачі діють відповідно до: Положення про самостійну роботу студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про організацію освітнього процесу (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про проведення практики студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про порядок оцінювання знань студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про академічну доброчесність (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>); Положення про кваліфікаційну роботу (проєкт) студента (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/INaturalScience/MFstud.aspx>); Положення про внутрішнє забезпечення якості освіти (http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx); Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти (http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx)

**Схема курсу**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тиждень, дата, години** | **Тема, план, кількість годин (аудиторної та самостійної)** | **Форма навчального заняття** | **Список рекомендованих джерел (за нумерацією розділу 10)** | **Завдання** | **Максимальна кількість балів** |
| **Модуль 1. Література та музика Франції.** |
| Тиждень А[http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx](http://www.kspu.edu/FORSTUDENT/SHEDULE.ASPX) 10годин (аудиторної роботи)10годин (самостійної роботи) | Тема 1: Музика Франції.План:1.Аудіювання тексту «Музика Франції».2.Введення та опрацювання лексики. | практичне заняття | Ос. 1Дод. 1,2,6 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами. | 1 бал (присутність+підготовка практичного матеріалу) |
| Тема 2:.Перевірка розуміння тексту «Музика» відповіді на запитання. 1.Активізація мовленнєвих зразків. 2..Розвиток монологічного мовлення: переказ тексту  (2 години аудиторної роботи) | практичне заняття | Ос. 1Дод. 1,2,6 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами. | 1 бал (присутність+підготовка практичного матеріалу) |
|  Тема 3: Основні етапи розвитку музичного мистецтва Франції.План:1.Активізація лексико-граматичного матеріалу до тексту 2.Розвиток монологічного мовлення 3.Складання плану та переказ тексту  (2 години аудиторної роботи) | практичне заняття | Ос. 1Дод. 1,2,6 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом і прикладами. | 1 бал (присутність+підготовка практичного матеріалу) |
| Тема 4: Ромен Ролан – французький письменник та музикознавець.План1.Аудіювання тексту Р.Роллан та його творчість.2.Бесіда за змістом тексту. Складання плану та переказ тексту 3.Розвиток монологічного мовлення 4.Виконання лексико-граматичних вправ: ком. №3, №4, впр.1,2,3,4.  (2 години аудиторної роботи) | практичне заняття | Ос. 1Дод. 1,2,6 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом і прикладами. | 1 бал (присутність+підготовка практичного матеріалу) |
|  | Тема 5. Загальна характеристика образу Жана Крістофа.План1.Аудіювання тексту: с.413-4142.Перевірка розуміння. Бесіда за змістом тексту. 3.Монологічні висловлювання з вираженням свого ставлення до персонажів, їх дій, оцінка тексту, стилю письменника. 4.Складання характеристики головного персонажу. 5.Активізація лексико-граматичного матеріалу до тексту.6.Складання плану. Переказ тексту. (2 години аудиторної роботи) | практичне заняття | Ос. 1Дод. 1,2,6Інф. рес.1, 2 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. | 1 бал (присутність+підготовка практичного матеріалу) |
|  | Тема 6: (10 годин самостійної роботи) | самостійна робота | Дод. 10 | Самостійно опрацювати матеріал з теми «Сучасна французька музика: академічна та популярна**»,** зробити презентацію на задану тему. | 2 бали (виконання всіх видів завдань): 1 бал за кожний вид роботи) |
| Тиждень Бhttp://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx 10 годин (аудиторної роботи)18годин (самостійної роботи) | Тема 1: Народна музика.План1. Аудіювання тексту «Народна музика»2. Введення та опрацювання лексики.  (2 години аудиторної роботи) | практичне заняття | Ос. 1Дод. 1,2Інф. рес.1, 2 | - Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. | 2 бали (виконання всіх видів завдань): 1 бал за кожний вид роботи |
|  | Тема 2: Доба Середньовіччя. Епоха Відродження. План1.Активізація лексико-граматичного матеріалу до тексту.2.Виконання лексико-граматичних вправ. | практичне заняття | Ос. 1Дод. 1,2Інф. рес.1, 2 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами. | 2 бали (відповідь) |
| Тема 3: Музика доби Просвітництва.1. Бесіда за змістом тексту. Складання плана та переказ тексту 2.Вивчаюче читання текстуLa musique de France (II-ème partie) (2 години аудиторної роботи)  |  |  |  |  |
| Тема 3: Роман Ромена Ролана «Жан Крістоф» План1.Ознайомлення з новим ЛГМ: правила с.409-410.2.Виконання умовно-комунікативних вправ для автоматізації активного мінімуму: вправи на підстановку у зразок мовлення, трансформацію ЗМ, завершення ЗМ 3.Відповіді на різні типи запитань, самостійне вживання засвоєної граматичної структури. Виконання вправ ком. №4, 1,2,3..4.Вправлення 1-3, ком. №5, 1-2, ком. №6, 1-3 ком. №7. (2 години аудиторної роботи) | практичне заняття | Ос. 1,2, Дод. 3 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами. | 2 бали (виконання усіх видів завдань)1 бал за кожний вид роботи |
| Тема4. Роман «Тартарен із Тараскону». План1.Опрацювання лексики лексико-граматичного матеріалу до тексту2.Монологічні висловлювання з вираженням свого ставлення до персонажів, їх дій, оцінка тексту, стилю письменника. 3.Складання плану резюме, резюме тексту 4.Вправлення: ком.3,4, впр. до них. (2 години аудиторної роботи) | практичне заняття | Ос. 1Дод. 1,2Інф. рес.1, 2 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами. | 2 бали (відповідь) |
| Тема 5: (18 годин самостійної роботи) | самостійна робота | Дод. 10 | Написати реферат на тему «Найвидатніші письменники Франції» | 2 бали  |
| Тиждень Аhttp://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx 4 годин (аудиторної роботи15 годин (самостійної роботи | **Модуль 2. Наукова фантастика та науково-технічний прогрес** |
| Тема 1. Життя та творчість Ж. Верна.План1.Aудіювання тексту.Вивчаюче читання текстуLe capitaine Nemo2.Перевірка розуміння – відповіді на запитання. 3.Активізація лексико-граматичного матеріалу до тексту.4.Складання плану. Переказ тексту. | Практичне заняття | Ос. 1,2Дод.5, 6 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами. | 2 бали (відповідь) |
| Тема 2: Капітан Немо, характеристика персонажу. План1.Виконання лексико-граматичних вправ.2. Монологічні висловлювання з вираженням свого ставлення до персонажів, їх дій, оцінка тексту, стилю письменника. 3.Складання плану резюме, резюме текстів 4.Вправлення:1-4 c.477 (2 години аудиторної роботи) | Практичне заняття | Ос. 1,2Дод.3 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами. | 2 бали (відповідь) |
| Тема 3: Ж.Верн та сучасне життя.План1.Читання та вибірковий переклад2.Пошук основної інформації.3.Анотування тексту.4.Підготовка до творчої роботи на тему «Жюль Верн та науково-технічний прогрес», складання плану. (2 години аудиторної роботи) | Практичне заняття | Ос. 1,2Дод.3 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами. | 2 бали (відповідь) |
| Тема 4: Текст *Beau livre à partager*.План1. Інформативне читання тексту 2. Накопичення лексичного та фактичного матеріалу.3. Вибірковий переклад тексту.Виконання тесту.4. Обговорення тексту. 5. Вправлення: 1-5 c. 2066. Складання плану резюме, резюме текстів. (2 години аудиторної роботи) | практичне заняття | Ос. 1,2Дод.3 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами. | 1 бал (присутність+підготовка практичного матеріалу) |
|  | Тема 4(15 годин самостійної роботи) | самостійна робота | Ос. 1,2Дод.1,3 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. | 2 бали (виконання усіх видів завдань)1 бал за виконання кожного виду роботи |
| Тиждень Бhttp://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx 6 годин (аудиторної роботи)18 годин (самостійної роботи | Тема 1. Текст *Le capitaine Nemo*.План1.Автоматизація лексико-граматичного матеріалу до текстів2.Монологічні висловлювання з вираженням свого ставлення до персонажів, їх дій, оцінка тексту, стилю письменника. 3.Складання плану резюме, резюме текстів 4.Вправлення: ком 1, 1-3, с.468 (2 години аудиторної роботи)  | практичне заняття | Ос. 1Дод. 1,2Інф. рес.1, 2 | Опрацювати теоретичний матеріал, підкріплюючи відповіді прикладами. | 1 бал (присутність+підготовка практичного матеріалу) |
| Тема 2(8 години самостійної роботи) | самостійна робота | Дод.5 |  Підготовити ессе на тему : «Екранізація творів Ж.Верна». | 1 бал (присутність+підготовка практичного матеріалу) |
|  | Тема 3 . Текст *L’archipel grec*. Бухта Віго.План1.Aудіювання тексту. Перевірка розуміння – відповіді на запитання. 2.Автоматизація лексико-граматичного матеріалу до тексту3.Вправи: 5-6 c.477-4784. 4.Автоматизація лексико-граматичного матеріалу до тексту5.Обговорення тексту. Складання плану резюме, резюме текстів.6.Вправи: 11 c.479-480 (30-60)(2 години аудиторної роботи) | практичне заняття | Ос. 1Дод. 1,2Інф. рес.1, 2 | Опрацьовання матеріалу, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. | 1 бал (присутність+підготовка практичного матеріалу) |
| Тема 4(10 години самостійної роботи) | самостійна робота | Ос. 1Дод. 1,2Інф. рес.1, 2 | Самостійна робота: «Мій улюблений персонаж» **-** презентація доповідей на задану тнму. | 2 бали (виконання усіх видів завдань)1 бал за виконання кожного виду роботи |
|  | Тема 5: Текст *Prix du Livre Inter*.План1.Інформативне читання тексту (DALF, p.206)2.Накопичення лексичного та фактичного матеріалу.3. Вибірковий переклад тексту.4.Обговорення тексту. 5. Складання плану резюме, резюме текстів. (2 години аудиторної роботи) | практичне заняття | Ос. 1Дод. 1,2Інф. рес.1, 2 | Опрацьовання матеріалу, підкріплюючи відповіді ілюстративним матеріалом. | 1 бал (присутність+підготовка практичного матеріалу) |
|  |  |  |  |  |  |

**9. Система оцінювання та вимоги:**  участь у роботі впродовж семестру/екзамен/

**Модуль 1. Література та музика Франції: 25 балів**

**Модуль 2. Наукова фантастика та науково-технічний прогрес: 20 балів**

**Підсумковий тест: 15 балів**

**Критерії**

**Вид контролю**: поточний.

**Методи контролю**: спостереження за навчальною діяльністю студентів, усне опитування, реферат, конспект, есе.

Під час роботи у руслі першого модуля студент може отримати максимум 25 балів за умов виконання усіх заявлених вище вимог.

Під час роботи у руслі другого модуля студент може отримати максимум 20 балів за умов виконання усіх заявлених вище вимог.

Підсумковий тест – 15 балів.

Загалом – це 60 балів.

Контроль знань і умінь студентів (поточний і підсумковий) з дисципліни «Історія англійської мови» здійснюється згідно з кредитно-трансферною системою організації освітнього процесу. Рейтинг студента із засвоєння дисципліни визначається за 100 бальною шкалою. Він складається з рейтингу з навчальної роботи, для оцінювання якої призначається 60 балів і 40 балів (30 балів – відповідь на екзамені+10 балів (додатково) згідно з Положенням про організацію освітнього процесу (URL:.

**Критерії оцінки рівня знань на семінарських** **заняттях**. На семінарських заняттях рівень знань оцінюється: «**відмінно**» – студент дає вичерпні, обґрунтовані, теоретично і практично правильні відповіді не менш ніж на 90% запитань, проводить узагальнення і висновки, акуратно оформляє завдання, був присутній на лекціях, має конспект лекцій чи реферати (конспекти) з основних тем курсу; «**добре**»– коли студент володіє знаннями матеріалу, але допускає незначні помилки у формуванні термінів, категорій, проте за допомогою викладача швидко орієнтується і знаходить правильні відповіді, був присутній на лекціях, має конспект лекцій чи реферати (конспекти) з основних тем курсу; «**задовільно**»– коли студент дає правильну відповідь не менше ніж на 60% питань, або на всі запитання дає недостатньо обґрунтовані, невичерпні відповіді, допускає грубі помилки, які виправляє за допомогою викладача. При цьому враховується наявність конспекту за темою завдань та самостійність; «**незадовільно** з можливістю повторного складання» – коли студент дає правильну відповідь не менше ніж на 35% питань, або на всі запитання дає необґрунтовані, невичерпні відповіді, допускає грубі помилки. Має неповний конспект лекцій. **Підсумкова (загальна оцінка)** курсу навчальної дисципліни є сумою рейтингових оцінок (балів), одержаних за окремі оцінювані форми навчальної діяльності: поточне та підсумкове засвоєння теоретичного матеріалу.

**Вид контролю**: підсумковий.

**Форма контролю**: залік

**Залік (40 балів)**

**Критерії оцінювання відповіді на екзамені (усна форма контролю)**

|  |  |
| --- | --- |
| А (відмінно) 90-100=40-35 балів  | Студент повністю володіє інформацією щодо ключових дефініцій курсу; вміє оперувати лінгвостилістичними поняттями під час проведення дискусії на семінарських заняттях; використовує придбані теоретичні знання при аналізі різних мовних явищ; вміє робити аналіз цих явищ із застосуванням набутих знань та навичок. Не допускає помилок в усній та писемній формах мовлення. Володіє такими загальнонавчальними вміннями як робота з довідковою літературою (реферовані дослідження) та словниками. Вміє правильно використовувати наукові знання в усіх видах мовленнєвої діяльності. Повністю виконав усі завдання кожної теми та поточного модульного контролю загалом. |
| В (добре)82-89 = 34-29 балів | Студент володіє теоретичним матеріалом повністю, застосовує практичні навички під час дискусії, вирішує лінгвістичні задачі, з’ясовує закономірності реалізації англомовного матеріалу в мовленні різних ситуацій спілкування, але може допустити неточності в формулюванні, незначні мовленнєві помилки в наведених прикладах. Виконав завдання кожної теми та модульного контролю загалом. |
| С (добре)74-81 = 28-23 балів | Студент знає програмний матеріал повністю, має практичні навички, але не вміє самостійно мислити, аналізувати теоретичний та практичний матеріал. Окремі завдання кожної теми та модульного контролю загалом виконав не повністю. |
| D (задовільно)64-73 = 22-17 балів | Студент знає основні теми курсу, але його знання мають загальний характер, іноді непідкріплені прикладами, не вміє використовувати теоретичні знання в мовленні. Має прогалини в теоретичному курсі та практичних вміннях, окремі завдання кожної теми модульного контролю не виконав.  |
| Е (задовільно) 60-63 = 16-10 балів | Студент засвоїв лише окремі питання навчальної програми. Не вміє достатньо самостійно викласти зміст більшості питань програми навчальної дисципліни. Виконав лише окремі завдання кожної теми та модульного контролю загалом. |
| FХ (незадовільно) з можливістю повторного складання 35-39 = 9-5 балів | Студент має фрагментарні знання з усього курсу. Не засвоїв тем навчальної програми, не володіє термінологією, оскільки понятійний аппарат не сформований. Не вміє викласти програмний матеріал. Мова невиразна, обмежена, бідна, словниковий запас не дає змогу оформити думку. Практичні навички на рівні розпізнавання. Не виконав більшості завдань кожної теми під час модульного контролю загалом. |
| F1 (незадовільно) з обов’язковим повторним вивченням дисципліни 1-34 = 4-0 балів | Студент повністю не знає програмного матеріалу, не працював в аудиторії з викладачем або самостійно. Не вміє викласти зміст кожної теми навчальної дисципліни, не виконав завдання модульного контролю. |

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ І ВМІНЬ СТУДЕНТІВ**

**ЩОДО НАПИСАННЯ РЕФЕРАТУ**

Деякі теми самостійної роботи, які пропонується виконати у форматі реферату, оцінюються максимум в 1 або 0,5 балів. Ці показники є максимальними в системі оцінювання.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Оцінка за шкалою ECTS | Сума балів за 100-бальною шкалою |  | Оцінка за національною шкалою |
| А | 90-100 | відмінно |
| В | 82-89 | добре |
| С | 74-81 |
| D | 64-73 | задовільно |
| E | 60-63 |
| FX | 35-59 | незадовільно з можливістю повторного складання |
| F | 1-34 | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |
| А (відмінно)90-1001/0,5 | Реферат є адекватним за змістом переказом первинного тексту. Реферат відображає головну інформацію першоджерела. Реферат характеризується інформативністю, об'єктивно передає інформацію, відрізняється повнотою викладу, а також коректно оцінює матеріал, що міститься в першоджерелі. У вступі обґрунтовується вибір теми, її актуальність, визначається ціль, розкривається проблематика обраної теми. Також у вступі наведені вихідні дані тексту, що реферується (назва, де опублікована, у якому році), відомості про автора (ПІП, спеціальність, учений ступінь, учене звання). Основна частина містить у собі зміст тексту, що реферується, приводяться основні тези, вони аргументуються. Робиться загальний висновок по проблемі, заявленій у рефераті. Список використаних джерел (не менш 5 джерел). |
| В (добре)82-890,9/0,4 | Реферат містить у собі точний переказ основної інформації без перекручувань і суб'єктивних оцінок, проте в основних структурних елементах реферату спостерігаються неточності (наприклад, не коректно оформлений список використаних джерел). |
| С (добре)74-810,8/0,3 | Усі питання, пов’язані з оформленням реферату, виконані, проте є неточності в оформленні використаних джерел, спостерігаються технічні та стилістичні недоліки. |
| D (задовільно)64-730,7/0,2 | Зміст реферату не викладений від імені автора; мета реферату не чітко сформульована та неточно відображає суть досліджуваної проблеми; зміст реферату не вповні відповідає темі завдання та не відображає стан проблеми. Робота не містить узагальнених висновків. Неточності в оформленні використаних джерел, спостерігаються технічні та стилістичні недоліки. |
| Е (задовільно)60-630,6/0,1 | Структура реферату не відповідає стандарту, мета та завдання переплутані та не відповідають заявленій темі. Відсутні мікровисновки та загальні висновки. Список використаних джерел налічує «застарілі» посилання. |
| FХ (незадовільно) з можливістю повторного складання35-590/0 | Оформлення реферату не відповідає вимогам, проблема не розкрита, не наведені приклади, багато технічних і стильових недоречностей. |
| F (незадовільно) з обов’язковим повторним вивченням дисципліни1-340/0 | Реферат не поданий на перевірку своєчасно. |

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ І ВМІНЬ СТУДЕНТІВ**

**ЩОДО ПРЕЗЕНТАЦІЙ**

**Максимальна кількість балів - 0,5**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Оцінка за шкалою ECTS | Сума балів за 100-бальною шкалою |  | Оцінка за національною шкалою |
| А | 90-100 | відмінно |
| В | 82-89 | добре |
| С | 74-81 |
| D | 64-73 | задовільно |
| E | 60-63 |
| FX | 35-59 | незадовільно з можливістю повторного складання |
| F | 1-34 | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |
| А (відмінно)90-1000,5 | Розміщений матеріал відповідає тематиці проекту. Точно відповідає тематиці, містить дуже важливу інформацію. Інформація структурована. Має чітку, логічно вибудувану структуру. Використання графіків, таблиць. Наявність посилань на використані інформаційні джерела. Оформлення посилань на інформаційні джерела цілком правильні, вичерпні. Зовнішній вигляд роботи, «читаємість» тексту, наочність. Виглядає надзвичайно привабливо. Чітка побудова сторінок. Тексти легко сприймаються. Відповідність дизайну змісту роботи, єдність стилю в оформленні різних частин роботи. Гармонійне поєднання дизайнерських знахідок з ідеєю проекту. Уміння і навички використання комп’ютерних технологій. Використання спецефектів (анімація, звук, графіка). Робота є прикладом високого рівня володіння комп’ютерними технологіями. |
| В (добре)82-890,4 | Розміщений матеріал загалом відповідає тематиці проекту і є досить інформативним. Прослідковується певна структура в розміщенні інформації. Графіки, таблиці представлені в роботі, але не додають інформації, не доповнюють змісту. Не повністю представлені інформаційні джерела або не всі правильно оформлені. Естетичний вигляд дещо псує недостатньо чітка структура розміщення інформації, не зовсім доречна графіка оформлення. Дизайн не суперечить загальному змісту проекту. Робота дає висновок про достатній рівень умінь і навичок використання комп’ютерних технологій студентами. |
| С (добре)74-810,3 | Дизайн не суперечить загальному змісту проекту. Робота дає висновок про середній рівень умінь і навичок використання комп’ютерних технологій студентами. |
| D (задовільно)64-730,2 | Містить близький за тематикою матеріал але не несе важливої інформативної функції. Важко вловити структуру подання інформації. Графіки і таблиці відсутні. Немає посилань на використані джерела. Естетичний вигляд незадовільний (відсутня чітка структура розміщення інформації, недоречна графіка оформлення). Дизайн зовсім не відповідає тематиці проєкту, а інколи навіть іде всупереч загальному змісту. Низький рівень використання різноманітних можливостей комп’ютерних технологій. |
| Е (задовільно)60-630,1 | Структура подання інформації не логічна; супровідна доповідь копіює подання текстової інформації. Дизайн суперечить тематиці. Початковий рівень вживання комп’ютерних методик подання інформації. |
| FХ (незадовільно) з можливістю повторного складання35-590 | Презентація не відповідає вимогам щодо оформлення, дизайну, естетичного вигляду. |
| F (незадовільно) з обов’язковим повторним вивченням дисципліни1-340 | Презентація не підготовлена взагалі. |

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ І ВМІНЬ СТУДЕНТІВ**

**(УСНА ВІДПОВІДЬ НА СЕМІНАРСЬКОМУ ЗАНЯТТІ / ДОПОВІДЬ)**

**Максимальна кількість балів - 2**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Оцінка за шкалою ECTS | Сума балів за 100-бальною шкалою |  | Оцінка за національною шкалою |
| А | 90-100 | відмінно |
| В | 82-89 | добре |
| С | 74-81 |
| D | 64-73 | задовільно |
| E | 60-63 |
| FX | 35-59 | незадовільно з можливістю повторного складання |
| F | 1-34 | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |
| А (відмінно)90-100 = 2 бали | Студент правильно, повно, чітко і логічно висвітлює сутність питання; бездоганно апелює до термінів і дефініцій (до 5); наводить приклади; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови; може порівняти лінгвальні властивості мовного явища окремого періоду розвитку англійської мови з сучасним станом розвитку; додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті, ілюструє її прикладами. |
| В (добре)82-89=1,5 бали | Студент правильно і повно, інколи з деякою неточністю та за допомогою пояснювальних питань висвітлює сутність проблеми; зазначає сутність термінів і дефініцій, проте припускаючи неточності та наводить до 4 термінів; наводить приклади, проте не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови, проте допускає певні неточності у порівнянні лінгвальних і екстралінгвальних чинників, які вплинули на розвиток англійської мови певного періоду; додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті, проте не ілюструє її прикладами. |
| С (добре)74-81= 1 бал | Студент не повно, неточно висвітлює сутність проблеми; зазначає сутність термінів і дефініцій, проте припускаючи неточності та наводить до 3 термінів; наводить приклади, проте не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови, не може порівняти лінгвальні (екстралінгвальні чинники), які вплинули на розвиток англійської мови певного періоду; не може прокоментувати зміни, які відбулися у певний період розвитку мови на певному її рівні; не додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті. |
| D (задовільно)64-73=0,5 балів | Студент не коректно висвітлює сутність проблеми; не зазначає сутність термінів і дефініцій (до 2 термінів); наводить недостатню кількість прикладів, не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови, не наводить жодних прикладів порівнянь лінгвальних (екстралінгвальних чинників), які вплинули на розвиток англійської мови певного періоду; не коментує про стан змін, які відбулися у певний період розвитку мови на певному її рівні; не додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті. |
| Е (задовільно)60-63=0,3 бали | Студент лише дотримується тезисів лекційного матеріалу; не активний щодо використання термінів і дефініцій (2-3); не посилається на ілюстрації мовного матеріалу реферованих досліджень. |
| FХ (незадовільно) з можливістю повторного складання35-59= 0 балів | Студент не готовий висвітлити сутність питання. |
| F (незадовільно) з обов’язковим повторним вивченням дисципліни1-34=0 балів | Студент не готовий висвітлити сутність питання. |

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ І ВМІНЬ СТУДЕНТІВ**

**(КОНСПЕКТ / ПИСЬМОВА ВІДПОВІДЬ)**

Деякі теми самостійної роботи, які пропонується виконати у форматі конспекту, оцінюються максимум в 1 або 0,5 балів. Ці показники є максимальними в системі оцінювання. Формат «письмова відповідь» оцінюється максимум в 0,5 балів.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Оцінка за шкалою ECTS | Сума балів за 100-бальною шкалою |  | Оцінка за національною шкалою |
| А | 90-100 | відмінно |
| В | 82-89 | добре |
| С | 74-81 |
| D | 64-73 | задовільно |
| E | 60-63 |
| FX | 35-59 | незадовільно з можливістю повторного складання |
| F | 1-34 | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |
| А (відмінно)90-1001/0,5 | Студент правильно, повно, чітко і логічно висвітлює сутність питання; бездоганно апелює до термінів і дефініцій (до 10); наводить приклади; орієнтується в різних напрямах дослідження того чи того мовного явища у певний період розвитку англійської мови.  |
| В (добре)82-890,9/0,4 | Студент правильно і повно, інколи з деякою неточністю висвітлює сутність проблеми; зазначає сутність термінів і дефініцій, проте припускаючи неточності та наводить до 8 термінів; наводить приклади, проте не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в різних напрямах дослідження того чи того мовного явища, проте не зазначає період розвитку, у межах якого висвітлюється питання. |
| С (добре)74-810,8/0,3 | Студент не повно, неточно висвітлює сутність проблеми; зазначає сутність термінів і дефініцій, проте припускаючи неточності та наводить до 6 термінів; наводить приклади, проте не чітко володіє джерелом інформації; не точно орієнтується в різних напрямах дослідження того чи того мовного явища, не зазначаючи рівня мови, на якому відбулися зміни, не коментує дані, наведені у таблицях підручників. |
| D (задовільно)64-730,7/0,2 | Студент не коректно висвітлює сутність проблеми; не зазначає сутність термінів і дефініцій (до 4 термінів); наводить недостатню кількість прикладів, не чітко володіє джерелом інформації; не точно орієнтується в різних напрямах дослідження того чи того мовного явища, не зазначаючи ані етап розвитку англійської мови, її рівень, не припускається до коментарів та цитат відомих науковців щодо проблеми вивчення. |
| Е (задовільно)60-630,6/0,1 | Відповідь базується лише на тезисах окремих (1-2) джерел; відсутність посилань на реферовані дослідження; непоінформованість ілюстраціями проєктів, у межах яких висвітлювалося те чи те мовне явище; немає посилань на науковців різних наукових напрямів (вітчизняних і закордонних). |
| FХ (незадовільно) з можливістю повторного складання35-590/0 | Студент не надав відповідь у форматі конспекту (письмової відповіді). |
| F (незадовільно) з обов’язковим повторним вивченням дисципліни1-340/0 | Студент не надав відповідь у форматі конспекту (письмової відповіді). |

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ І ВМІНЬ СТУДЕНТІВ**

**(НАПИСАННЯ ЕСЕ)**

Формат есе максимально оцінюється в 0,5 балів.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Оцінка за шкалою ECTS | Сума балів за 100-бальною шкалою |  | Оцінка за національною шкалою |
| А | 90-100 | відмінно |
| В | 82-89 | добре |
| С | 74-81 |
| D | 64-73 | задовільно |
| E | 60-63 |
| FX | 35-59 | незадовільно з можливістю повторного складання |
| F | 1-34 | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |
| А (відмінно)90-1000,5 | Студент самостійно створює яскраве, оригінальне за думкою та оформленням висловлення відповідно до мовленнєвої ситуації; повно, вичерпно висвітлює тему; вправно формулює тезу; аналізує різні погляди на той самий предмет, наводить два доречні аргументи, використовує набуту з різних джерел інформацію для розв’язання певних мовленнжвих проблем; приклади переконливі, конкретизовані; цілісний, послідовний і несуперечливий розвиток думки (логічність і послідовність викладу); висновок відповідає запропонованій темі й органічно випливає зі сформульованої тези, аргументів і прикладів; робота відзначається багатством слововживання та художньою цінністю. |
| В (добре)82-890,4 | Студент самостійно будує послідовний, повний текст, ураховує комунікативне завдання; вправно формулює тезу; аргументовано, чітко висловлює власну думку, зіставляє її з думками інших, наводить два доречні й переконливі аргументи для обґрунтування тієї чи тієї позиції з огляду на необхідність розв’язувати певні мовленнєві проблеми; приклади конкретизовані; робота відзначається багатством словника, точністю слововживання, стилістичною єдністю, граматичною різноманітністю; висновок відповідає запропонованій темі й випливає зі сформульованої тези, аргументів і прикладів. |
| С (добре)74-810,3 | Студент самостійно будує послідовний, повний текст, ураховує комунікативне завдання, чітко формулює тезу; певним чином аргументує різні погляди на проблему, наводить два доречні й переконливі аргументи, приклади; неординарна побудова твору, робота відзначається багатством словника, граматичною правильністю, дотриманням стильової єдності й виразності тексту, але за одним із критеріїв допущено помилку; висновок відповідає запропонованій темі й випливає зі сформульованої тези, аргументів і прикладів. |
| D (задовільно)64-730,2 | Студент самостійно будує достатньо повне, осмислене висловлення, загалом ґрунтовно висвітлює тему, формулює тезу, що відповідає запропонованій темі; наводить один доречний аргумент; приклад не конкретизований; висновок не відповідає запропонованій темі; трапляються недоліки за трьома показниками: невміння пов’язати предмет обговорення із сучасністю, не добирає переконливі докази для обґрунтування певного явища, відносне багатство словникового запасу, робота не відзначається різноманітністю та чіткістю слововживання. |
| Е (задовільно)60-630,1 | Студент не вміє висловити власну думку, не робить висновків, відходить від теми есе; мова бідна, позбавлена певних граматичних і лексичних патернів; не дотримання правил граматики англійської мови. |
| FХ (незадовільно) з можливістю повторного складання35-59 | Студент не надав відповідь у форматі есе. |
| F (незадовільно) з обов’язковим повторним вивченням дисципліни1-34 | Студент не надав відповідь у форматі есе. |

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ І ВМІНЬ СТУДЕНТІВ**

**(ПІДСУМКОВИЙ ТЕСТ)**

Як підсумковий контроль студентам пропонується один тест (на вибір однієї відповіді). Тест складається з 30 запитань.

|  |  |
| --- | --- |
| Кількість неправильних відповідей | Кількість балів |
| 1 | 15 |
| 2 | 14 |
| 3 | 13 |
| 4 | 12 |
| 5  | 11 |
| 6 | 10 |
| 7 | 9 |
| 8 | 8 |
| 9 | 7 |
| 10 | 6 |
| 11 | 5 |
| 12 | 4 |
| 13 | 3 |
| 14 | 2 |
| 15 | 1 |
| 16 | 0 |

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ І ВМІНЬ СТУДЕНТІВ**

**(УСНА ВІДПОВІДЬ – МОДУЛЬ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ)**

Деякі теми самостійної роботи, які пропонується виконати у форматі усної відповіді, оцінюються максимум в 1 або 0,5 балів. Ці показники є максимальними в системі оцінювання.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Оцінка за шкалою ECTS | Сума балів за 100-бальною шкалою |  | Оцінка за національною шкалою |
| А | 90-100 | відмінно |
| В | 82-89 | добре |
| С | 74-81 |
| D | 64-73 | задовільно |
| E | 60-63 |
| FX | 35-59 | незадовільно з можливістю повторного складання |
| F | 1-34 | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |
| А (відмінно)90-100 1/0,5 | Студент правильно, повно, чітко і логічно висвітлює сутність питання; бездоганно апелює до термінів і дефініцій (до 5); наводить приклади; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови; може порівняти лінгвальні властивості мовного явища окремого періоду розвитку англійської мови з сучасним станом розвитку; додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті, ілюструє її прикладами. |
| В (добре)82-890,9/0,4 | Студент правильно і повно, інколи з деякою неточністю та за допомогою пояснювальних питань висвітлює сутність проблеми; зазначає сутність термінів і дефініцій, проте припускаючи неточності та наводить до 4 термінів; наводить приклади, проте не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови, проте допускає певні неточності у порівнянні лінгвальних і екстралінгвальних чинників, які вплинули на розвиток англійської мови певного періоду; додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті, проте не ілюструє її прикладами. |
| С (добре)74-810,8/0,3 | Студент не повно, неточно висвітлює сутність проблеми; зазначає сутність термінів і дефініцій, проте припускаючи неточності та наводить до 3 термінів; наводить приклади, проте не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови, не може порівняти лінгвальні (екстралінгвальні чинники), які вплинули на розвиток англійської мови певного періоду; не може прокоментувати зміни, які відбулися у певний період розвитку мови на певному її рівні; не додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті. |
| D (задовільно)64-730,7/0,2 | Студент не коректно висвітлює сутність проблеми; не зазначає сутність термінів і дефініцій (до 2 термінів); наводить недостатню кількість прикладів, не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови, не наводить жодних прикладів порівнянь лінгвальних (екстралінгвальних чинниів), які вплинули на розвиток англійської мови певного періоду; не коментує про стан змін, які відбулися у певний період розвитку мови на певному її рівні; не додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті. |
| Е (задовільно)60-630,6/0,1 | Студент лише дотримується тезисів лекційного матеріалу; не активний щодо використання термінів і дефініцій (2-3); не посилається на ілюстрації мовного матеріалу реферованих досліджень. |
| FХ (незадовільно) з можливістю повторного складання35-59= 0 балів | Студент не готовий висвітлити сутність питання. |
| F (незадовільно) з обов’язковим повторним вивченням дисципліни1-34=0 балів | Студент не готовий висвітлити сутність питання. |

**10. Список рекомендованих джерел (наскрізна нумерація)**

Основна література.

1. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Учебник французского языка. М.: NESTOR, 2000. 567с.
2. Sans frontières 1,2 Methode de français. К. Генеза, 1994.

Допоміжна література.

1. Аудіокурс. Phonétique C.I.E.L.

2. Гак В.Г. Французская орфография. М.: Просвещение, 1985.

6. Соколова В.С., Портнова Н.И. Фонетика французской разговорной речи. М.: Высшая школа, 1990.

8. J. Charliac, A-C Motrou. Phonétique progressive du français CLE international, 1998.

9. Lucile Charliac, Annie-Claude Motron. Phonétique progressive du français. – CLE international, 1998.

10. Фесенко Є.А., Навчально-методичні рекомендації. – Херсон, 2010.

Інформаційні ресурси

1. [www.ksu/](http://www.ksu/) ru

2. www/nbu/gov.ua/portal

3. library.krasu.ru

4. wikipedia.org.

5. http://orangetag.ru/1180/le-petit-chaperon-rouge.